

# 習近平就卡特逝世向美國總統拜登致唁電

新華社北京12月30日電 12月30日，國家主席習近平就美國前總統吉米·卡特逝世向美國總統拜登致唁電。習近平代表中國政府和中國人民，並以個人的名義，對卡特前總統逝世表示深切哀悼，向其家人

表示誠摯慰問。

習近平表示，吉米·卡特前總統是中美建交的推動者和決策者，長期以來為促進中美關係發展和兩國友好交流合作作出重要貢獻。我對他的去世深感痛惜。中美關

係是世界上最重要的雙邊關係之一。中方願同美方共同努力，着眼兩國人民根本利益，順應國際社會普遍期待，推動中美關係沿着健康、穩定、可持續的正確軌道向前發展。

# 促成中美建交備受推崇 美百歲前總統卡特辭世

## 任內推動中東和平 美下月舉行國葬

香港文匯報訊 美國卡特中心周日(12月29日)發表聲明說，前總統卡特當天下午在位於美國東南部佐治亞州普萊恩斯的家中逝世，享年100歲。



Jimmy Carter 1924-2024

卡特近年頻頻出現健康問題，包括腦癌、肝癌，並備受惡性黑色素皮膚癌困擾，去年2月接受寧養護理。卡特中心周日發聲明，指卡特當天在家鄉佐治亞州普萊恩斯的家中，在家人陪伴下安詳離世，佐治亞州首府亞特蘭大和首都華盛頓均將舉行悼念活動。卡特的兒子奇普卡特說，「我的父親不止對我來說是英雄，而且對所有相信和平、人權和無私之愛的人來說都是英雄。」

### 長眠妻旁 下月9日全美哀悼

美國總統拜登在白宫聲明中說，卡特一生致力消除疾病、締造和平，是一位非凡的領導人、政治家和人道主義者。他把下月9日定為全國哀悼日，並在當日於華盛頓為卡特舉行國葬。據美國政府網站介紹，國葬活動將持續7至10天。根據生前安排，卡特將被安葬於家鄉普萊恩斯的長眠於2023年11月去世的妻子羅莎琳身旁。

### 特朗普：美國人對他心懷感激

美國總統當選人特朗普在社媒上表示，卡特擔任總統期間遭遇的挑戰，發生在美國的關鍵時刻，他竭盡全力改善全體美國人的生活，美國人對他心懷感激之情。美國前總統奧巴馬當晚發聲明說，卡特「教給我們如何活出優雅、尊嚴和正義」。另一名美國前總統布希當天表示，卡特致力於使世界變得更好，他在卸任總統後一直致力於人道主義工作。

卡特1924年10月1日出生於一個種植花生的農場家庭。1971年至1975年任佐治亞州州長，1976年在大選中擊敗時任總統福特，於1977年至1981年任美國第39任總統。卡特任內其中一件外交大事，是1979年中美建交，並與訪美的中國領導人鄧小平歷史性會面。在1978年12月，中美兩國發表《中華人民共和國和美利堅合眾國關於建立外交關係的聯合公報》，即中美建交公報。1979年1月1日，中美正式建立外交關係。

卡特任內還促成埃及和以色列簽訂在中東和平進程中具重要意義的《戴維營協議》，並與巴拿馬領導人簽署規定美國撤出全部駐軍並將運河歸還巴拿馬的《新運河條約》，美國能源部和教育部亦在其任內創建。

### 經濟不景氣拖累連任失敗

然而卡特擔任總統期間，美國經濟持續「滯脹」，深受高通脹、高失業率及經濟增長緩慢困擾，此外，他亦未能妥善處理伊朗人質危機，最終於1980年大選被共和黨人里根擊敗，未能成功連任。卡特是美國最長壽的前總統，他離開白宫後的40多年裏，致力於世界和平與慈善事業，於2002年獲頒諾貝爾和平獎。



●卡特晚年仍親自落手落腳為貧民建造房屋。 美聯社



●卡特2009年在北京參觀紀念中美建交30周年的圖片展。 資料圖片

## 卸任後多次訪華 促進中美交流

香港文匯報訊 回顧卡特的總統任期，其一大外交成就要數推動中美關係正常化，兩國於1979年正式建立外交關係。卡特任內沒有到過中國內地訪問，但他卸任後訪華超過10次，先後與多屆領導人見面，被視為中國人民的老朋友。

卡特卸任後仍關心中美關係發展，他於2009年1月曾經訪華，紀念中美關係正常化30周年。卡特創立的智庫一直不遺餘力推動中美交流，他本人亦質疑近兩屆美國政府的對華政策。1982年，卡特與太太羅莎琳於佐治亞州亞特蘭大創立非牟利組織卡特中心，致力改善逾65個國家人民的生活品質。透過這個組織，卡特即使卸任後依然積極推動着中美關係發展。

近年隨着中美貿易戰展開，卡特的角色再次引起關注。2019年，時任美國總統特朗普致電卡特，向他表示自己對中國超越美國的憂慮。卡特指美國因戰爭耗資巨大，而中國通過投資基建發展經濟，進而回應，國家強大與否並不單以經濟或軍事實力來

衡量。

卡特在當年一次訪問中指出，「長遠來看，美國人民會發現，與中國好好相處對美國自身的繁榮、和平與美好的生活來說至關重要，不過在時任總統特朗普政府下，我們關係暫時有所退步。」卡特還在訪問中討論中美貿易問題，指出貿易爭端集中於知識產權、技術轉讓和國家補貼等，解決後將利於兩國市場。對於當時美國兩黨將中國視為最大競爭對手的說法，卡特持另一看法，認為貿易政治化將傷害兩國人民，他強調中美緊密相連，美國有責任保護這一聯繫。

### 浸大頒授榮譽人文學博士學位

卡特年輕時曾以美國海軍軍官身份訪問香港，他說過自小已覺得香港是個特別地方。卡特1985年曾到本港私人訪問，2016年獲頒首屆「呂志和獎」的「正能量獎」。2011年卡特訪港期間，行程包括前往浸會大學，接受浸大頒授榮譽人文學博士學位，以表揚他造福人類的貢獻。

## 「花生總統」獲頒和平獎 伊朗人質危機成遺憾

香港文匯報訊 卡特1924年10月1日生於佐治亞州農場家庭，父親為州議員。1943年，他進入美國海軍軍官學校，歷經11年海軍生涯。因1953年父親去世，他選擇退役回家繼承家業。卡特在種植花生方面取得成功，到1970年代中期已擁有3,100英畝土地，資產總值100萬美元(約776萬港元)，卡特因此也有「花生總統」之稱。他因積極參與與地方活動而廣受民眾歡迎，1970年成功當選佐治亞州州長。卡特1976年7月獲民主黨總統候選人提名，並於翌年1月20日宣誓就任美國第39任總統。

卡特政府任內重要的外交政策成就，包括簽署巴拿馬運河條約、戴維營協議，以及與蘇聯的雙邊限制戰略武器條約等。卡特2015年8月公布患癌後召

開記者會，談及事業遺憾時稱，他後悔對伊朗人質危機的處理方式，表示最大遺憾是任總統期間未能成功營救被伊朗扣押的52名美國人質，認為此事是1980年總統大選輸給里根的一大原因。

### 英《獨立報》：模範卸任總統

卡特於1981年卸任後，積極參與各戰爭和人質危機的調解，並專注慈善。他試圖解決朝鮮、伊拉克等地區的衝突，並與妻子創辦非牟利政治機構卡特中心，致力於世界和平、人權和公共健康。卡特於2002年獲頒諾貝爾和平獎，表彰其推動全球和平的貢獻。基於以上種種，卡特被英國《獨立報》評價為「模範卸任總統」。

## 走遍全球逾40年 推動和平改善住屋衛生

香港文匯報訊 卡特在2005年接受記者訪問時曾說：「我不能否認，我是一位比當總統時更好的前總統。」《華盛頓郵報》指出，卡特卸任美國總統後，40多年來走遍全球，推動各地改善住屋、衛生與和平。無論是為美國和國外的貧民建造房屋、監督一些最動盪國家的選舉，還是致力於根除曾經困擾數百萬人的熱帶疾病，卡特都實踐着自己的信念。

在離開華盛頓僅數月後，卡特就在家鄉佐治亞州建立卡特中心，它的使命為「推動和平、對抗疾病、建立希望」，作為他在接下來數年所承擔的項目和挑戰的路線圖。

卡特是國際慈善房屋組織「仁人家園」的傑出義工，幫助這家國際非牟利組織為窮人建造、翻新或維修數以千計房屋。他與妻子羅莎琳在超過35年的時間裏，每年都會為該組織奉獻一周時間，吸引數以萬計的其他志願者參加這項項目。卡特在受訪時曾說，「我了解到，當我們能改善他人的生活時，我們就會得到最大的祝福。」卡特參與的第一個項目距離他位於佐治亞州普萊恩斯的家中僅10多哩，最後一個項目的工作地點，是2019年在納什維爾，儘管在前一天他摔倒導致眼睛受傷縫針，但仍然手持電鑽繼續工作。



少年時期

●卡特出生於佐治亞州一個農場家庭。 網上圖片



青年時期

●年輕時在海軍服役，軍階為少尉。 網上圖片



1977年

●卡特宣誓就任美國第39任總統。 資料圖片



1979年1月

●卡特與中國領導人簽署中美建交文件。 卡特圖書館資料圖片



1979年3月

●推動埃及和以色列簽署《戴維營協議》。 資料圖片



2002年

●卡特獲頒諾貝爾和平獎。 網上圖片



2007年

●晚年仍積極到訪多地，參與公益事務。 資料圖片



2011年

●訪港出席香港浸會大學項目揭幕儀式。 資料圖片